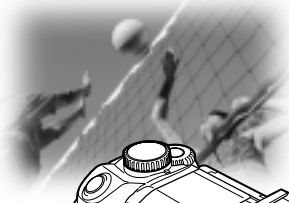
OLYMPUS®

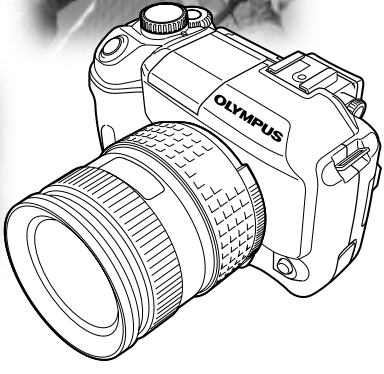
Цифровая фотокамера

E-300

Основное руководство

РУССКИЙ





- Благодарим Вас за покупку цифровой фотокамеры Olympus. Прежде чем начать пользоваться новой фотокамерой, внимательно прочтите это руководство, чтобы обеспечить ее оптимальную работу и долгий срок службы.
- Это руководство содержит основы фотосъемки и просмотра фотографий. Более подробная информация находится в справочном руководстве. Храните это руководство в надежном месте, чтобы в будущем к нему обращаться.
- Прежде чем делать важные фотографии, мы рекомендуем Вам сделать пробные снимки, чтобы привыкнуть к новой фотокамере.
- Иллюстрации фотокамеры и ЖК-монитора, показанные здесь, получены на стадии разработки и могут отличаться от реального изделия.

Пользователям в Северной и Южной Америке

Пользователям в США

Заявление о соответствии

Номер модели:	E-300
Торговая марка:	OLYMPUS
Ответственная сторона:	**OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**
Адрес:	2 Corporate Center Drive, PO Box 9058, Melville, New York 11747-9058 U.S.A.
Номер телефона:	1-631-844-5000

Испытано на соответствие стандартам Федеральной комиссии связи США
ДЛЯ БЫТОВОГО И СЛУЖЕБНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

Это устройство соответствует части 15 правил Федеральной комиссии связи США.
Эксплуатация допускается при соблюдении следующих двух условий:
(1) Это устройство не создает вредных помех.
(2) Это устройство должно быть устойчивым к любым воздействиям, включая те, которые могут вызвать нежелательную работу этого устройства.

Пользователям в Канаде

Этот цифровой аппарат класса B соответствует всем требованиям Канады к устройствам, способным производить помехи.

Пользователям в Европе

Наличие знака «CE» указывает на то, что это устройство соответствует всем европейским требованиям безопасности, охраны здоровья, окружающей среды и защиты прав потребителя.
Знак «CE» обозначает, что фотокамера предназначена для продажи в Европе.

Торговые марки

- IBM – зарегистрированная торговая марка International Business Machines Corporation.
- Microsoft и Windows – зарегистрированные торговые марки Microsoft Corporation.
- Macintosh – торговая марка Apple Computer Inc.
- Все остальные названия компаний и изделий являются зарегистрированными торговыми марками и/или торговыми марками соответствующих владельцев.
- В данном руководстве приняты стандарты файловых систем фотокамер «Design Rule for Camera File System/DCF», установленные Японской промышленной ассоциацией по электронике и информационным технологиям (JEITA).

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

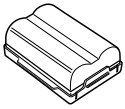
Если какой-либо компонент отсутствует или поврежден, обратитесь в магазин, где было куплено изделие.

Цифровая фотокамера

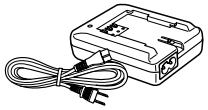
Защитная крышка фотокамеры

Защитная крышка окуляра

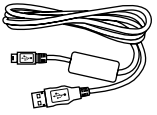
Ремешок



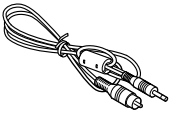
Ионно-литиевый аккумулятор (BLM-1)



Зарядное устройство (BCM-2)



Кабель USB

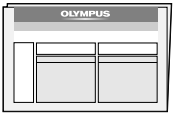


Видеокабель

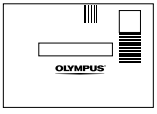
Компакт-диск с OLYMPUS Master

Основное руководство

Компакт-диск со справочным руководством



Гарантийная карточка

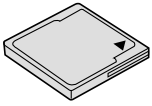


Регистрационный талон. (В некоторых регионах не предоставляется)

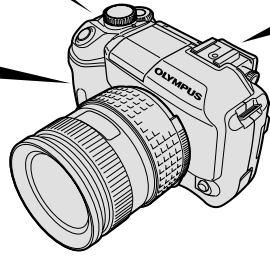
Содержимое комплекта зависит от региона, где была куплена фотокамера.

Что может делать фотокамера

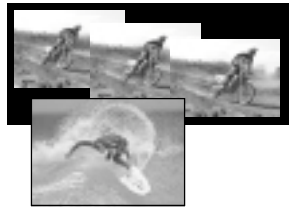
На выбор предоставляется более 10 сюжетных программ съемки, так что для любой ситуации можно очень легко выбрать подходящий режим! Как только нужный режим выбран, просто нажмите кнопку спуска затвора, и снимок будет сделан.



Снимки сохраняются на Compact Flash.



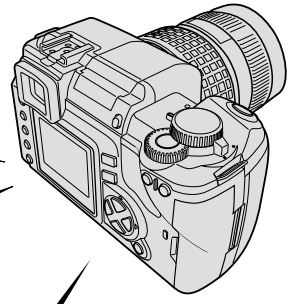
Вы можете делать репортажную съемку.

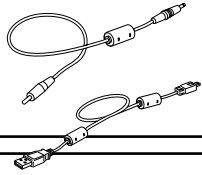


Вы можете просмотреть снимки в режиме слайд-шоу, просмотреть информацию о снимке и т. д.

Снимки, записанные в режиме RAW, могут быть обработаны и записаны в других форматах.

Фотографии можно просмотреть на телевизоре с помощью видеокабеля.





Когда фотокамера подключена к компьютеру или принтеру …
Как только Вы переместите снимки в компьютер, у Вас появиться масса возможностей для редактирования, просмотра и печати снимков с помощью прилагаемой программы OLYMPUS Master.

Можно печатать фотографии напрямую без помощи компьютера – на PictBridge-совместимом принтере.

Содержание

Это руководство описывает подготовку к съемке и простые операции фотосъемки и просмотра. Оно содержит только основную информацию, и его следует прочесть, чтобы познакомиться с основными приемами работы с фотокамерой.

Инструкции по безопасности 6
Прикрепление ремешка 12
Зарядка аккумулятора 13
Установка аккумулятора 15
Прикрепление объектива к фотокамере 17
Совместимые объективы 17
Установка карты 20
Совместимые карты 20
Включение фотокамеры 23
Настройка диоптрий видоискателя 25
Съемка 26
Просмотр 28
Выключение фотокамеры 29
Возможности программы OLYMPUS Master 30
Информация 31
Спецификация – фотокамера 31
Спецификации – прилагаемые аксессуары 34

О других функциях, не описанных здесь, читайте в справочном руководстве.

В справочном руководстве имеется следующая информация:

- Методы съемки, кроме режима **P** (программного).
- Выбор сюжетных программ съемки.
- Ручная настройка фокуса, экспозиции, вида и качества изображения по усмотрению пользователя.
- Методы просмотра и редактирования записанных снимков.
- Персональная настройка функций для более продуктивной работы.
- Перенос сохраненных снимков в компьютер.
- Печать сохраненных снимков.

Инструкции по безопасности

ВНИМАНИЕ

ВОЗМОЖНО ПОРАЖЕНИЕ ТОКОМ НЕ ОТКРЫВАТЬ

ВНИМАНИЕ: Для уменьшения риска поражения током не снимайте панель изделия (заднюю крышку). Пользователю не следует производить действий с находящимися внутри компонентами. По вопросам сервисного обслуживания обращайтесь к специалистам Olympus.

Знак молнии в треугольнике предупреждает о наличии внутри изделия открытых контактов, которые могут причинить серьезное поражение током.

Восклицательный знак в треугольнике обращает внимание на важные инструкции по эксплуатации и уходу в прилагаемой к изделию документации.

ОСТОРОЖНО!
Во избежание возгорания и поражения током не подвергайте данное изделие воздействию воды и не используйте его в условиях повышенной влажности.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА

Прочтите все инструкции – Перед использованием изделия прочтите все инструкции. За более подробной информацией об аксессуарах, например, ионно-литиевом аккумуляторе, обращайтесь к инструкциям, прилагаемых к ним.

Сохраните это руководство – Сохраните все инструкции по безопасности и эксплуатации на будущее.

Обращайте внимание на предупреждения – Внимательно читайте инструкции и следуйте всем предупреждающим знакам на изделии и в инструкциях.

Следуйте инструкциям – Соблюдайте все инструкции, прилагающиеся к данному изделию.

Чистка – Перед чисткой всегда отключайте изделие от сети. Для чистки используйте только влажную ткань. Никогда не используйте для чистки изделия жидкие и аэрозольные чистящие средства, а также органические растворители.

Подсоединение – Для Вашей безопасности и во избежание повреждения изделия используйте только аксессуары, рекомендованные Olympus.

Вода и влажность – Не пользуйтесь изделием вблизи воды (возле ванной, раковины, стиральной машины или бассейна, во влажных помещениях и под дождем).

Размещение – Во избежание повреждения изделия и травм, не помещайте изделие на неустойчивую подставку, штатив, кронштейн или стол. Устанавливайте только на устойчивую подставку, штатив или кронштейн. Следуйте инструкциям по безопасной установке изделия и используйте только рекомендованные производителем средства монтажа.

Источники питания – Подключайте изделие только к источникам питания, указанным на его этикетке. Если Вы не знаете точно, какой тип питания в Вашем доме, обратитесь за консультацией в организацию, отвечающую за электроснабжение. В руководстве к изделию приводится информация о его использовании с аккумулятором.

Заземление, двухполюсная вилка – Если данное изделие может использоваться с адаптером переменного тока, адаптер может иметь двухполюсную сетевую вилку (один контакт вилки шире другого). Эта мера безопасности позволяет вставлять вилку в сетевую розетку только в одном положении. Если Вы не можете вставить вилку в розетку, выньте ее, поверните и снова вставьте. Если вилка по-прежнему не вставляется, обратитесь в службу ремонта электрооборудования для замены розетки.

Защита сетевого шнура – Сетевой шнур не следует располагать на проходе. Не ставьте на шнур тяжелые предметы и не обматывайте его вокруг ножки стола или стула. В областях соединения сетевого шнура с розеткой и изделием не должны находиться кабели сетевого адаптера или сетевые кабели аксессуаров.

Молния – Если во время использования сетевого адаптера начинается гроза, немедленно выньте его из розетки. Во избежание повреждений из-за скачков напряжения в сети всегда отсоединяйте адаптер от сети и от фотокамеры, когда последняя не используется.

Перегрузка – Не перегружайте сетевые розетки, удлинители, переходные устройства и другие соединительные электроприборы чрезмерным количеством сетевых вилок.

Посторонние предметы, пролив жидкости – Во избежание травм из-за возгорания или удара током вследствие контакта с внутренними компонентами изделия, находящимися под высоким напряжением, не вставляйте металлические предметы в изделие. Не используйте изделие в местах с повышенным риском пролива жидкости.

Нагрев – Не используйте и не храните изделие вблизи источников тепла, например, радиатора, нагревателя, духовки, печи и других приборов, излучающих тепло, в том числе стереоусилителей.

Сервисное обслуживание – Сервисное обслуживание должно производиться квалифицированными специалистами. Попытки снять панели с изделия или разобрать его могут привести к контакту с компонентами, находящимися под высоким напряжением.

Повреждения, требующие технической помощи – Если при использовании сетевого адаптера возникает одна из описанных ниже ситуаций, отсоедините его от сети и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам:

а) На изделие попадает вода или какой-либо предмет попадает вовнутрь.

б) Изделие было в контакте с водой.

в) Изделие не функционирует нормально, несмотря на соблюдение инструкций по эксплуатации. Настраивайте только те рычаги управления, которые указаны в руководстве, поскольку неправильная настройка других рычагов управления может повредить изделие и потребовать значительных ремонтных работ.

г) Изделие упало или было повреждено.

д) В работе изделия наблюдаются резкие изменения.

Запасные части – Если требуется замена элементов, убедитесь, что в сервисном центре будут использоваться запчасти, характеристики которых соответствуют оригинальным, согласно рекомендациям производителя. Несанкционированная замена элементов может привести к возгоранию, поражению током и другим опасным явлениям.

Тест на безопасность – После завершения сервисного обслуживания или ремонта попросите мастера произвести тест на безопасность изделия, чтобы убедиться в его рабочем состоянии и хорошем функционировании.

⚠ **ОПАСНО**	**Несоблюдение указаний, помеченных этим знаком, при эксплуатации изделия может привести к серьезным травмам или смерти.**
⚠ **ОСТОРОЖНО**	**Несоблюдение указаний, отмеченных этим знаком, при эксплуатации изделия может привести к травмам или смерти.**
⚠ **ВНИМАНИЕ**	**Несоблюдение указаний, отмеченных этим знаком, при эксплуатации изделия может привести к незначительным травмам, повреждению изделия или утере ценной информации.**

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ФОТОКАМЕРЫ

⚠ ОСТОРОЖНО

☞ **Не пользуйтесь изделием вблизи воспламеняемого или взрывчатого газа.**
- Возможно возгорание и взрывы.

☞ **Не допускайте активации вспышки на близком расстоянии от людей (грудных и маленьких детей и др.)**
- Фотографировать со вспышкой нужно на расстоянии не менее 1 м от человека. Срабатывание вспышки на близком расстоянии от глаз может вызвать кратковременную потерю зрения.

☞ **Держите фотокамеру в местах, не доступных для детей.**
- В противном случае возможны следующие опасные ситуации:
  – Запутывание в ремешке фотокамеры или сетевом шнуре и удушение. В этом случае следуйте указаниям врача.
  – Случайное глотание батареек, карт и других мелких деталей.
  – Случайное срабатывание вспышки в глаза самого ребенка или других детей.
  – Случайное повреждение от движущихся частей фотокамеры.

☞ **Не используйте и не храните фотокамеру во влажных и пыльных местах.**
- Использование и хранение фотокамеры во влажных или пыльных местах может привести к возгоранию и поражению током.

☞ **Не накрывайте вспышку рукой во время ее активации.**
- Не накрывайте вспышку рукой и не прикасайтесь к ней сразу после многократной активации. Она может быть горячей и вызвать слабый ожог.

☞ **Не разбирайте фотокамеру и не вносите в нее изменения.**
- Никогда не пытайтесь разобрать фотокамеру. Внутренняя электрическая цепь содержит элементы под высоким напряжением, которые могут вызвать сильные ожоги и поражение током.

☞ **Не допускайте попадания воды и посторонних предметов вовнутрь фотокамеры.**
- Возможно возгорание и поражение током. Если фотокамера попадает в воду или на нее проливается жидкость, не используйте ее, дайте ей просохнуть и затем выньте элементы питания. Обратитесь в ближайший сервисный центр Olympus.

☞ **Не прикасайтесь к аккумулятору и зарядному устройству, пока зарядка не окончится и аккумулятор не остынет.**
- Во время зарядки аккумулятор и зарядное устройство нагреваются. Сетевой адаптер также нагревается после долгой работы. В этом состоянии они могут причинить слабый ожог.

☞ **Не используйте не рекомендуемые ионно-литиевые аккумуляторы и/или зарядные устройства.**
- Использование не рекомендуемых ионно-литиевых аккумуляторов и/или зарядных устройств может привести к поломке фотокамеры или аккумулятора и другим непредвиденным случаям. Несчастные случаи, произошедшие из-за использования не рекомендуемого оборудования, не возмещаются.

⚠ ВНИМАНИЕ

☞ **Прекратите использование фотокамеры, если заметите необычный запах, шум или дым.**
- Если Вы заметите необычный запах, шум или дым при работе фотокамеры, немедленно выключите ее и отсоедините сетевой адаптер (если он подсоединен). Оставьте фотокамеру на время, чтобы она остыла. Вынесите фотокамеру на

улицу, где нет воспламеняющихся объектов, и осторожно выньте аккумулятор. Не его батарейки голыми руками. Немедленно обратитесь в ближайший сервисный центр Olympus.

☞ **Не берите фотокамеру мокрыми руками.**
- Возможны повреждения и поражение током. Также не вставляйте и не вынимайте вилку из розетки мокрыми руками.

☞ **Осторожно обращайтесь с ремешком, когда несете фотокамеру.**
- Ремешок может легко цепляться за окружающие предметы, что может привести к серьезным повреждениям.

☞ **Не оставляйте фотокамеру в условиях высокой температуры.**
- Это может привести к деформации и даже возгоранию фотокамеры.

☞ **Используйте только сетевой адаптер, рекомендуемый Olympus.**
- В противном случае могут повредиться фотокамера или источник питания, произойти несчастные случаи или возгорание. Убедитесь, что используете адаптер, предназначенный для Вашего региона или страны. За дополнительной информацией обращайтесь в ближайший сервисный центр Olympus или магазин, где была куплена фотокамера. Olympus не несет обязательств или гарантий в связи с повреждениями из-за использования адаптеров переменного тока, не рекомендованных Olympus.

☞ **Обращайтесь с фотокамерой осторожно, чтобы не получить слабые ожоги.**
- Если фотокамера содержит металлические части, ее перегрев может привести к слабым ожогам. Помните:
  – При длительном использовании фотокамера становится горячей. Если держать ее в руке в этом состоянии, возможен слабый ожог.
  – На холоде температура фотокамеры может быть ниже температуры окружающей среды. При возможности надевайте перчатки, когда используете фотокамеру на холоде.

☞ **Не повреждайте шнур сетевого адаптера.**
- Не тяните за кабель адаптера и не подключайте к нему другие кабели. Подключая и отсоединяя кабель, держитесь только за его вилку. В следующих случаях прекратите работу и обратитесь к дилеру Olympus или в центр технической поддержки:
  – Вилка или кабель перегреваются, издают запах горелого или дым.
  – Вилка или кабель повреждены или треснуты. Вилка плохо держится в розетке.

ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С АККУМУЛЯТОРОМ

Соблюдайте эти важные правила во избежание протекания, перегрева, возгорания и взрыва аккумулятора, а также поражения током и ожогов.

ОПАСНО

☞ **Не зажигайте и не нагревайте аккумулятор.**

☞ **Не соединяйте контакты (+) и (–) аккумулятора металлическими предметами.**

☞ **При перевозке и хранении аккумулятора не допускайте контакта с металлическими предметами – ювелирными изделиями, булавками, креплениями и т.п.**

☞ **Не храните аккумулятор под прямыми солнечными лучами и в условиях высокой температуры в автомобиле, вблизи источников тепла и т. п.**

☞ **Не пытайтесь разобрать или модифицировать аккумулятор каким-либо образом – паянием и т.п.**
- Это может повредить контакты аккумулятора или привести к его протеканию, что может вызвать пожар, взрыв, протекание, перегрев и повреждения.

☞ **Если жидкость из аккумулятора попала Вам в глаза, возможна потеря зрения.**
- Если жидкость из аккумулятора попала Вам в глаза, не трите их. Немедленно промойте их чистой холодной проточной водой и сразу обратитесь к врачу.

⚠ ОСТОРОЖНО

☞ **Аккумулятор всегда должен быть сухими. Не допускайте его контакта с соленой или пресной водой.**
☞ **Не прикасайтесь к аккумулятору мокрыми руками.**
☞ **Если аккумулятор не зарядился в положенное время, прекратите зарядку, и не пользуйтесь им.**
- В противном случае возможен пожар, взрыв, возгорание и перегрев.

☞ **Не используйте аккумулятор, если он треснут или поврежден.**
- В противном случае возможен взрыв и перегрев.

☞ **Не допускайте воздействия на аккумулятор сильных ударов и вибраций.**
- В противном случае возможен взрыв и перегрев.

☞ **Не пытайтесь видоизменять отсек аккумулятора в фотокамере, не вставляйте в него ничего (кроме рекомендуемого аккумулятора).**
☞ **Если при работе фотокамеры Вы заметите протекание, обесцвечивание, деформацию или другие нарушения аккумулятора, немедленно прекратите использование фотокамеры.**
- Обратитесь к дилеру или в ближайший сервисный центр Olympuys. Продолжение использования может привести к возгоранию и поражению током.

☞ **Если жидкость из аккумулятора попала Вам на кожу или одежду, снимите одежду и тщательно промойте пораженный участок чистой проточной холодной водой. Если от жидкости на коже остается ожог, немедленно обратитесь к врачу.**

⚠ ВНИМАНИЕ

☞ **Не вынимайте аккумулятор из фотокамеры сразу после длительного использования фотокамеры в автономном режиме.**
- В противном случае возможен ожог.

☞ **Вынимайте аккумулятор из фотокамеры, если не планируете пользоваться ей долгое время.**
- В противном случае протекание или перегрев аккумулятора может вызвать пожар и травмы.

ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С СЕТЕВЫМ АДАПТЕРОМ

⚠ ОПАСНО

☞ **Не кладите адаптер в воду и не пользуйтесь им, если он мокрый. Не прикасайтесь к нему мокрыми руками.**
- В противном случае возможны неисправности и поражение током.

☞ **Не накрывайте адаптер во время работы тканью или одеялом**
- Если адаптер чем-либо накрыт (например, одеялом), не пользуйтесь им. Если не будет оттока тепла, адаптер может деформироваться, что может привести к пожару, возгоранию и перегреву.

☞ **Не разбирайте и не модифицируйте адаптер.**
- В противном случае возможно поражение током и травмы.

☞ **Используйте адаптер, рассчитанный на сетевое напряжение того региона, где используется фотокамера.**
- В противном случае возможен пожар, взрыв, выделение дыма, перегрев, поражение током и ожоги.

☞ **Не повреждайте шнур сетевого адаптера.**
- Не тяните за кабель адаптера и не подключайте к нему другие кабели. Подключая и отсоединяя кабель, держитесь только за его вилку. В следующих случаях прекратите работу и обратитесь к дилеру Olympus или в центр технической поддержки:
  – Вилка или кабель перегреваются, издают запах горелого или дым.
  – Вилка или кабель повреждены или треснуты. Вилка плохо держится в розетке.

☞ **Перед чисткой всегда отключайте сетевой адаптера от сети.**
- В противном случае возможно поражение током и травмы.

Правила FCC

• Помехи радио- и телекоммуникациям

Внесение изменений и модификаций, не утвержденных производителем, может лишить пользователя права использовать данное изделие. В результате тестовых испытаний доказано соответствие данного изделия ограничениям для цифровых устройств класса B согласно Разделу 15 Правил FCC. Эти ограничения были разработаны с целью оптимальной защиты от помех, создаваемых при бытовом использовании устройств.

Данное изделие создает, использует и может испускать радиоволны и в случае установки или использования с нарушением инструкций по эксплуатации может создавать радиопомехи.

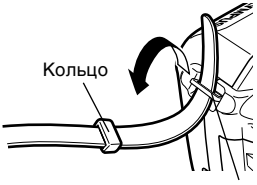
Данное изделие также может создавать помехи в определенных условиях использования. Если устройство создает помехи передаче радио- и телевизионных сигналов, которые можно выявить при его включении и выключении, пользователю следует попытаться устранить помехи с помощью следующих действий:

– Перенастроить или переместить принимающую антенну.
– Увеличить дистанцию между фотокамерой и приемником сигналов.
– Подключить изделие к электрической цепи, к которой не подключен приемник сигналов.
– Обратиться к продавцу или опытному специалисту по обслуживанию телерадиоаппаратуры.
  При подключении фотокамеры к компьютеру с USB-интерфейсом следует использовать только USB-кабели Olympus.

Внесение изменений и модификаций, не утвержденных производителем, лишает пользователя права использовать данное изделие.

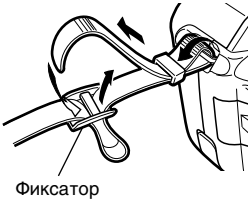
Прикрепление ремешка

1 Просуньте один конец ремешка в прорезь для ремешка.

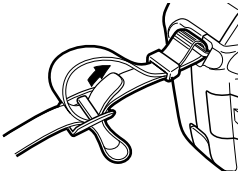


2 Просуньте конец ремешка через кольцо, а затем через фиксатор, как показывают стрелки.

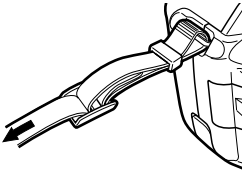
3 Просуньте ремешок обратно через другое отверстие фиксатора.



4 Потяните другой конец ремешка, убедившись, что он крепко закреплен.



5 Повторите действия 1 – 4 для прикрепления другого конца ремешка ко второй прорези.



Примечание

- Будьте осторожны с ремешком, когда несете камеру – он может непроизвольно цепляться задеть предметы, нанося тем самым повреждение либо ущерб.
- Прикрепляйте ремешок согласно вышеприведенной инструкции, чтобы фотокамера не упала. Если ремешок будет прикреплен неправильно и фотокамера упадет, Olympus не несет ответственности за ее повреждение.

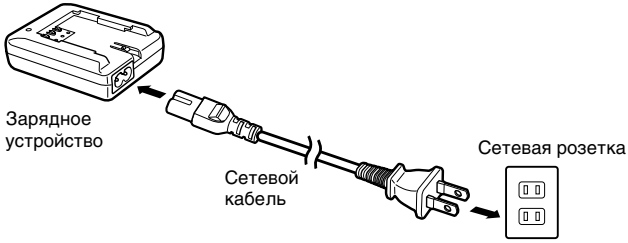
Зарядка аккумулятора

Эта фотокамера использует один ионно-литиевый аккумулятор (BLM-1).
Никогда не используйте другие аккумуляторы.
При покупке фотокамеры аккумулятор заряжен не полностью.
Перед использованием полностью зарядите его с помощью прилагаемого зарядного устройства (BCM-2).

Примечание

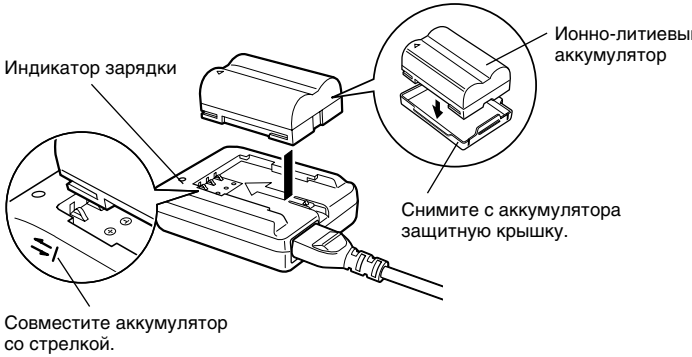
Используйте только указанное зарядное устройство (BCM-1 или BCM-2).
Подробности указаны в инструкции к зарядному устройству.

1 Подсоедините сетевой кабель.



2 Установите аккумулятор в зарядное устройство.

- Начнется зарядка. Аккумулятор полностью зарядиться примерно через 5 часов.



Индикатор зарядки

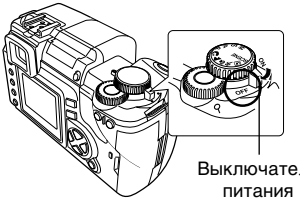
Вид индикатора зарядки	Этап зарядки
Красный	Идет зарядка
Зеленый	Зарядка завершена
Мигающий красный	Неполадка при зарядке (зарядка прервана, нарушен температурный режим)

Примечание

- Расход заряда аккумулятора существенно зависит от условий эксплуатации.
- Зарядное устройство поддерживает сетевое напряжение от 100 до 240 В (50/60 Гц). При использовании за границей может потребоваться сетевой адаптер или переходник.
  За справкой обращайтесь в специализированный магазин или к своему туроператору.
  Использование во время поездки трансформатора (купленного в магазине) может повредить зарядное устройство.
- Не потеряйте защитную крышку аккумулятора – она нужна при его хранении.
- Если индикатор зарядки мигает красным, отключите сетевой кабель и обратитесь в центр технической поддержки Olympus.
- Перед зарядкой аккумулятора обязательно прочтите «Инструкции по безопасности» (☞ стр. 6).

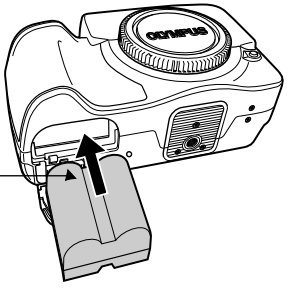
Установка аккумулятора

1 Убедитесь, что выключатель питания находится в положении OFF (выключено).



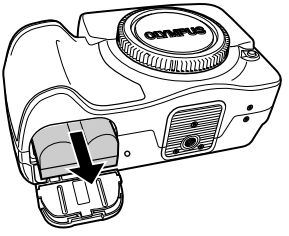
2 Передвиньте замок отсека аккумулятора в положение ⊃ и откройте крышку отсека аккумулятора.

3 Установите аккумулятор как показано на иллюстрации.

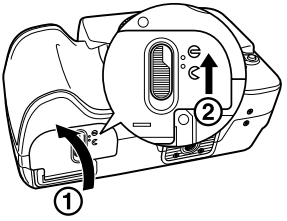


Изъятие аккумулятора

- Убедитесь, что фотокамера выключена и индикатор работы с картой не мигает.
- Наклоните фотокамеру, придерживая аккумулятор. Аккуратно достаньте аккумулятор, чтобы он не упал.



4 Поверните замок отсека аккумулятора в положение ⊖ .



Крышка отсека аккумулятора

Если используется батарейный блок (приобретается отдельно), снимите крышку отсека аккумулятора – для этого передвиньте фиксирующую шпильку в направлении стрелки.

Другие источники питания

Сетевой адаптер

→ Приобретаемый отдельно сетевой адаптер (AC-1) позволяет пользоваться фотокамерой, не беспокоясь о заряде аккумулятора. Он полезен при длительных съемках, переносе снимков в компьютер и т. п.

Батарейный блок

→ Приобретаемый отдельно батарейный блок позволяет пользоваться фотокамерой в течение долгого времени.
Подробности об установке батарейного блока на фотокамеру – в его инструкции.

Прикрепление объектива к фотокамере

Совместимые объективы

Выберите объектив, которым хотите фотографировать.
Используйте рекомендованный объектив с байонетом типа 4/3*.
При использовании не рекомендованного объектива автофокус и экспозамер могут работать некорректно. В ряде случаев могут не работать и другие функции.

***Байонет типа 4/3**
Стандарт, разработанный Olympus. Байонет объективов формата 4/3.
Эти новые съемные объективы созданы «с нуля», и их оптика полностью рассчитана на нужды цифровой фотографии.

Съемные объективы стандарта 4/3

Предназначены для интенсивного профессионального использования.
Формат 4/3 позволил сделать объективы быстродействующими, но при этом компактными и легкими.

Линейка съемных объективов формата 4/3 включает:

ZUIKO DIGITAL 14 – 54 мм f2.8 – 3.5:
Стандартный зум-объектив, эквивалентен 28 – 108 мм для формата 35 мм.

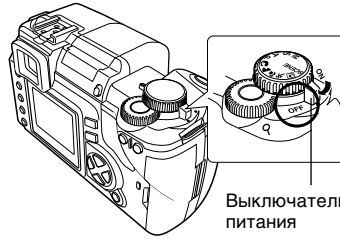
ZUIKO DIGITAL ED 50 – 200 мм f2.8 – 3.5:
Супер-телефотообъектив с зумом, эквивалентен 100 – 400 мм для формата 35 мм.

ZUIKO DIGITAL ED 40 – 150 мм f3.5 – 4.5:
Телефотообъектив с зумом, эквивалентен 80 – 300 мм для формата 35 мм.

Примечание

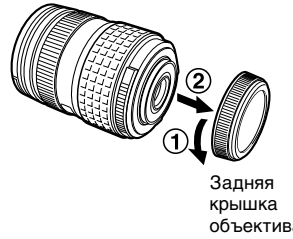
- При прикреплении и снятии с фотокамеры защитной крышки и объектива держите фотокамеру байонетным креплением вниз. Это поможет предотвратить попадание вовнутрь пыли и других посторонних частиц.
- Не снимайте защитную крышку фотокамеры и не прикрепляйте объектив в запыленных местах.
- Не направляйте объектив, прикрепленный к фотокамере, на солнце. Это может привести к неисправностям и даже возгоранию фотокамеры из-за светофокусирующего действия объектива.
- Не потеряйте защитные крышки фотокамеры и объектива.
- Если к фотокамере не прикреплен объектив, надевайте на байонетное крепление защитную крышку, чтобы пыль не попала вовнутрь.

1 Убедитесь, что выключатель питания находится в положении OFF (выключено).



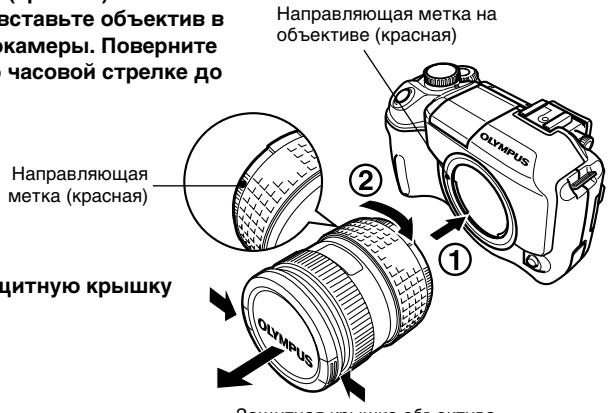
2 Снимите с фотокамеры защитную крышку.

3 Снимите с объектива заднюю крышку.



4 **Совместите направляющие метки на фотокамере (красная) и объективе (красная), и вставьте объектив в корпус фотокамеры. Поверните объектив по часовой стрелке до щелчка.**

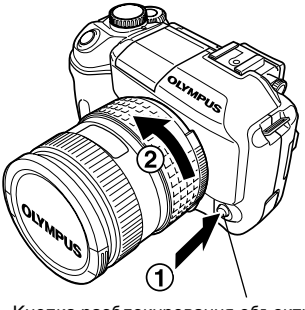
5 **Снимите защитную крышку объектива.**



Снятие объектива с фотокамеры

1 **Убедитесь, что выключатель питания находится в положении OFF (выключено).**

2 **Нажимая на кнопку разблокирования объектива, поверните объектив против часовой стрелки и снимите его.**

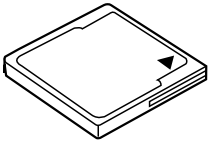


Установка карты

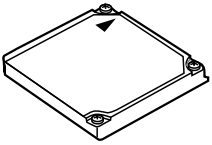
Совместимые карты

В этом руководстве термин «карта» обозначает носитель памяти. Данная фотокамера поддерживает карты Compact Flash и Microdrive (приобретается отдельно). Можно также использовать карты xD-Picture Card с соответствующим адаптером (приобретается отдельно).

Compact Flash
Compact Flash – емкая твердотельная флеш-карта памяти. Можно использовать карты, имеющиеся в продаже.



Microdrive
Microdrive – это носитель, использующий компактный жесткий диск высокой емкости. Можно использовать Microdrive с поддержкой CF+Type II (стандарт расширения Compact Flash).



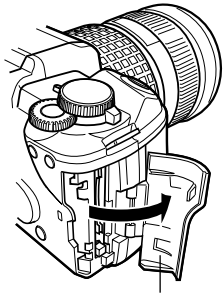
Указания по обращению с Microdrive

Microdrive – носитель, использующий компактный жесткий диск. Из-за вращения дисковода Microdrive не так устойчив к вибрациям и ударам, как другие карты. При использовании Microdrive нужна особая осторожность (особенно при записи и просмотре), чтобы фотокамера не подвергалась вибрациям и ударам. Внимательно прочтите указания ниже перед использованием Microdrive. Ознакомьтесь также с руководством к Microdrive.

- Будьте очень осторожны, когда кладете фотокамеру во время записи. Аккуратно положите ее на устойчивую поверхность.
- Будьте осторожны, чтобы не ударить фотокамеру обо что-либо, когда несете ее на ремешке.
- Не используйте фотокамеру в местах, где возможна вибрация и удары, например на стройке или в машине, когда едете по неровной дороге.
- Не используйте Microdrive вблизи источников сильных магнитных полей.
- Microdrive, разрешенные к применению с этой фотокамерой (по состоянию на октябрь 2004 г.):

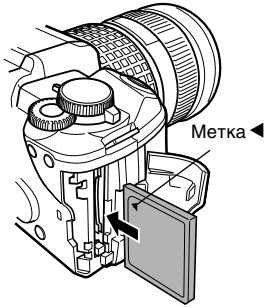
  Hitachi
  DSCM-1100 (1 ГБ)
  DSCM-10512 (512 МБ)
  DSCM-10340 (340 МБ)
  HMS360404D5CF00 (4 ГБ)
  HMS360402D5CF00 (2 ГБ)

1 Откройте крышку отсека карты.

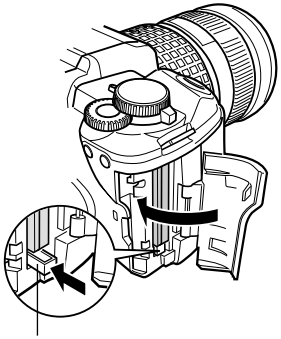


2 Вставьте карту до упора. Сторона с меткой ◀ должна быть обращена в сторону ЖК-монитора (к тыльной стороне фотокамеры), как показано на иллюстрации.

- Если Вы не видите метки на карте, просто поверните карту правильной стороной.



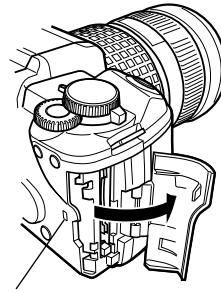
3 Закройте крышку отсека карты.



Изъятие карты

1 Убедитесь, что индикатор работы с картой не горит.

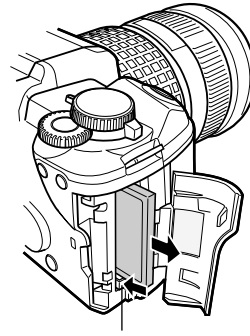
2 Откройте крышку отсека карты.



Индикатор работы с картой

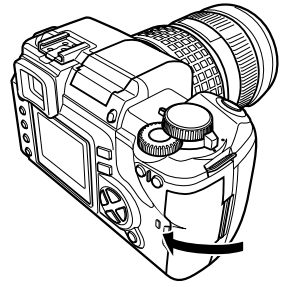
3 Плавно нажмите на кнопку изъятия карты и позвольте кнопке выдвинуться, а затем снова нажмите на нее до упора. Карта немного выйдет наружу, и Вы сможете ее вытащить.

- Если нажать на кнопку изъятия карты слишком сильно, карта может выскочить из слота.
- Выньте карту.



Кнопка изъятия карты

4 Закройте крышку отсека карты.



Включение фотокамеры

Индикатор SSWF

Установите выключатель питания в положение ON.

- Чтобы выключить фотокамеру, установите выключатель питания в положение **OFF**.

Поверните переключатель режимов в позицию **P**.

ЖК-монитор

Когда фотокамера включена, контрольная панель отображается на ЖК-мониторе.

☞ «Полное руководство».

Индикатор аккумулятора

Когда фотокамера включена или заряд аккумулятора снижается, вид индикатора аккумулятора изменяется.

Горит (зеленым)
Оставшийся заряд: высокий*1

Горит*2 (красным)
Оставшийся заряд: низкий. Зарядите аккумулятор.

Появляется сообщение «БАТАРЕЯ РАЗРЯЖЕНА»
Аккумулятор разряжен. Зарядите его.

*1 Потребление энергии цифровой фотокамерой значительно зависит от условий эксплуатации. В определенных условиях фотокамера может выключиться без предупреждения, если заряд слишком низкий. В этом случае зарядите аккумулятор.

*2 В видоискателе мигает.

Функция удаления пыли

Функция удаления пыли включается автоматически при включении фотокамеры. Ультразвуковые колебания используются для удаления пыли и грязи с поверхности ПЗС-матрицы. Во время удаления пыли мигает индикатор SSWF.

Установка даты и времени

Снимки сохраняются с датой и временем съемки. На основе даты и времени съемки присваиваются номера файлам фотоснимков.

☞ «Полное руководство».

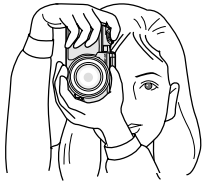
Как держать фотокамеру

1 Обхватите рукоять фотокамеры правой рукой, прижав локоть к себе.

2 Слегка упритесь локтем в корпус и обхватите объектив снизу левой рукой.

3 Сделайте снимок.

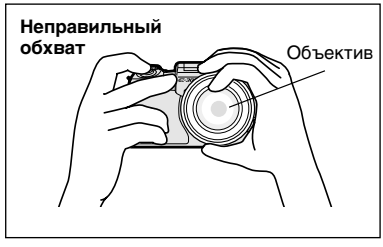
- Если выставить одну ногу немного вперед, Ваш корпус будет устойчивее.



Вертикальный обхват

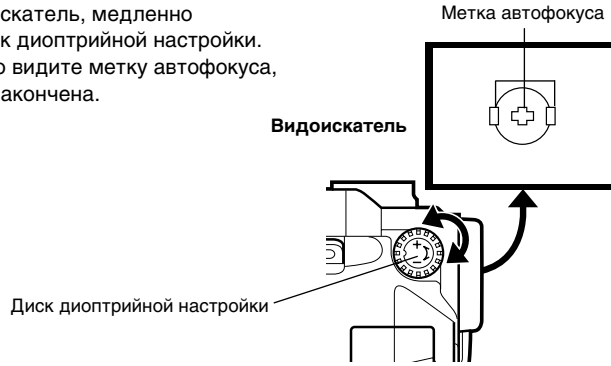
Примечание

- Следите, чтобы пальцы и ремешок не закрывали объектив.



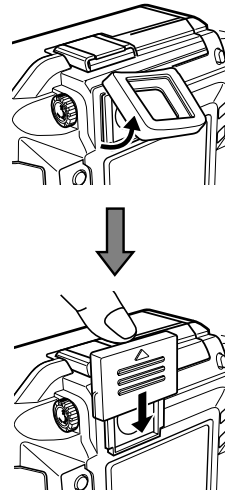
Настройка диоптрий видоискателя

Глядя в видоискатель, медленно вращайте диск диоптрийной настройки. Если Вы четко видите метку автофокуса, регулировка закончена.



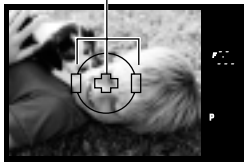
Наглазник

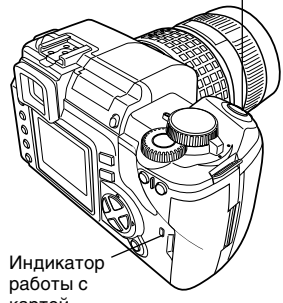
Вы можете снять наглазник, прикрепленный к окуляру видоискателя, и сменить его другим.
Чтобы прикрепить прилагаемую крышку окуляра, снимите наглазник как показано здесь.



1 Наведите метку автофокуса на объект съемки, глядя в видоискатель.

Видоискатель





2 Настройте фокус.

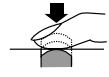
Слегка нажмите кнопку спуска затвора (наполовину).

- Фокус зафиксируется. Индикатор подтверждения автофокуса и зона фокусировки загорятся в видоискателе.
- Появятся выдержка и диафрагма, автоматически установленные фотокамерой.
- Контрольная панель не отображается на ЖК-мониторе при нажатии на кнопку спуска затвора.

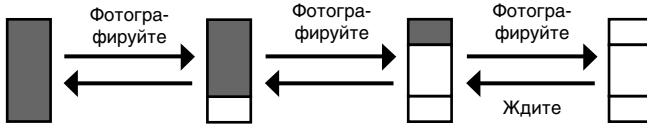
3 Сделайте снимок.

Нажмите кнопку спуска затвора до конца (полностью).

- Когда снимок будет сделан, прозвучит сигнал.
- Индикатор работы с картой мигает, фотокамера записывает снимок.
- Через 1 минуту бездействия ЖК-монитор гаснет и фотокамера выключается. Чтобы снова активировать фотокамеру, нажмите любую кнопку – например, кнопку спуска затвора. Еще через 1 час бездействия фотокамера автоматически выключится. Снова включите ее.



После каждого нажатия на кнопку спуска затвора на панели управления появляется индикатор памяти, обозначая, что сделанный снимок сохраняется на карту. Вид индикатора зависит от того, сколько снимков фотокамера обрабатывает.



До съемки (не светится)

Сделан один снимок (светится частично)

Сделано несколько снимков (светится частично)

Достигнут максимум (светится полностью)

Подождите, пока индикатор погаснет, прежде чем делать следующий снимок.

Примечание

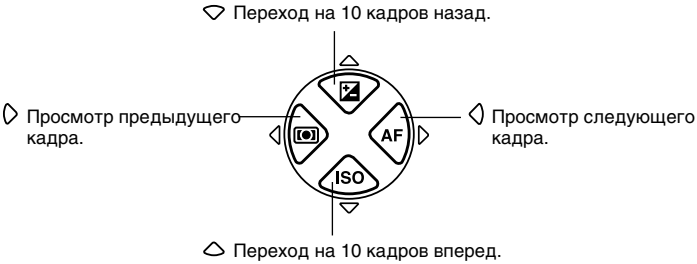
- Нажимайте на кнопку спуска затвора плавно. Если нажать на нее резко, фотокамера может качнуться, и снимок может получиться размытым.
- Не вынимайте аккумулятор и карту и не отключайте сетевой адаптер, пока мигает индикатор работы с картой, иначе хранящиеся на карте снимки могут повредиться, а только что сделанные – не записаться.
- При съемке против сильного света тени на снимке могут приобрести цветную окраску.

1 Нажмите кнопку ▶ (просмотра).

- Через 1 минуту бездействия ЖК-монитор гаснет. Еще через 1 час бездействия фотокамера автоматически выключится. Снова включите ее.

Появляется последний сделанный снимок.

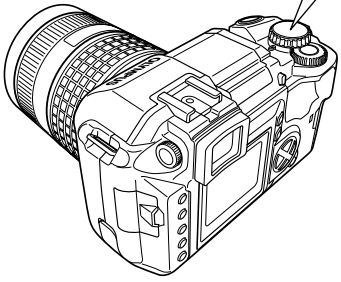
2 С помощью стрелочных клавиш выберите кадры для просмотра.



- Нажатие кнопки спуска затвора наполовину возобновляет режим фотосъемки.

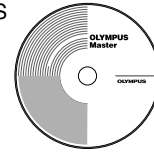
Выключение фотокамеры

Поверните выключатель питания в положение **OFF**.



Возможности программы OLYMPUS Master

Прилагаемый компакт-диск содержит программу OLYMPUS Master, предназначенную для просмотра и редактирования снимков. Установив ее в компьютер, Вы получите в распоряжение описанные ниже возможности просмотра и редактирования фотографий. Информацию об использовании OLYMPUS Master Вы найдете в разделе «Help» (справка) после установки программы.



Редактирование снимков
Можно вращать и обрезать фотоснимки, компенсировать дисторсию.

Разнообразные форматы печати
Вы можете создавать календари и открытки из сделанных снимков.

Группировка и организация снимков
Можно организовывать снимки путем группирования и создания фотоальбомов.

Перенос снимков из компьютера в фотокамеру
Выбранные в программе OLYMPUS Master фотографии и видеозаписи можно перенести в фотокамеру.

Перенос снимков из фотокамеры и съемных носителей в компьютер.

Перенос снимков из фотокамеры в компьютер
Фотоальбомы, созданные в фотокамере, можно перенести в компьютер и просмотреть с помощью программы OLYMPUS Master.*

* Установите OLYMPUS Master в компьютер с прилагаемого компакт-диска. OLYMPUS Master позволяет Вам зарегистрироваться как пользователю фотокамеры. В результате Вы сможете получать информацию от Olympus об обновлении программного обеспечения и программной базы фототехники.

Спецификация – фотокамера

■ Тип изделия

Тип изделия:	Цифровая зеркальная фотокамера со сменными объективами
Объективы:	Zuiko Digital, объектив 4/3
Байонет:	Байонет стандарта 4/3
Эквивалентное фокусное расстояние 35-мм фотокамеры:	Прибл. в 2 раза больше

■ Элемент записи изображения

Тип:	Тип 4/3, ПЗС-матрица основных цветов, тип Full Frame Transfer
Общий размер:	8,8 млн. пикселей
Рабочий размер:	8,0 млн. пикселей
Размер экрана:	17,3 (верт.) x 13,0 (гор.) мм
Пропорция:	1,33 (4:3)

■ Видоискатель

Тип:	Зеркальный видоискатель на уровне глазка
Угол поля зрения:	Прибл. 94% (относительно области изображения на фотоснимке)
Увеличение:	1,0 (–1 $м^{-1}$, окуляр 50 мм, бесконечность)
Рабочий отрезок:	20 мм (–1 $м^{-1}$)
Диоптрийная коррекция:	От –3,0 до +1,0 $м^{-1}$
Оптический прерыватель:	Быстродействующее полузеркало
Глубина резкости:	Просмотр кнопкой OK (если зарегистрирован репетир)
Экран фокусировки:	Съемный
Наглазник:	Съемный

■ ЖК-монитор

Тип:	Диагональ 4,6 см, TFT, цветной жидкокристаллический
Количество пикселей:	134 000

■ Затвор

Тип:	Микропроцессорный затвор щелевого типа
Выдержка:	1/4000 – 30 сек. (шаг 1/3, 1/2 и 1 EV) Ручной режим: длительная выдержка (до 8 мин.)

■ Автофокус

Тип:	TTL-система детекции фазоконтрастности
Зоны фокусировки:	3-зонный многовариантный автофокус (левая, центральная, правая зона)
Диапазон освещения автофокуса:	0 – 19 EV
Выбор зоны фокусировки:	Автоматический, выборочный
Подсветка автофокуса:	Обеспечивается встроенной вспышкой

■ Управление экспозицией

Экспонометрическая система:	Диафрагменный TTL-экспонометр 1) Digital ESP метод 2) Центрально-взвешенный метод 3) Точечный метод (прибл. 2% поля видоискателя)
Диапазон экспозамера:	1) 2 – 20 EV (Digital ESP, центрально-взвешенный) 2) 3 – 17 EV (точечный) (При нормальной температуре, 50 мм F2, ISO 100)
Режимы экспозиции:	1) P: Программная автоэкспозиция (возможен сдвиг программы) 2) A: Автоэкспозиция с приоритетом диафрагмы 3) S: Автоэкспозиция с приоритетом выдержки 4) M: Ручная
Чувствительность ISO:	100 – 400 (возможно увеличение до 800 и 1600)
Компенсация экспозиции:	С шагом 1, 1/2 или 1/3 EV в диапазоне ±5 EV

■ Баланс белого

Тип:	ПЗС-матрица
Установки:	Авто, предустановки (8 значений), персональные настройки (регистрируется до 4 наборов), «в одно касание»

■ Запись информации

Носитель памяти:	Карта CF-card (поддерживается тип I и II) Поддержка Microdrive (совместима с FAT 32)
Система записи:	Цифровая запись, TIFF (без сжатия), JPEG (согласно DCF – файловая системе фотокамер), данные RAW
Совместимые стандарты:	Exif 2.2, цифровой формат печатных заданий (DPOF), PRINT Image Matching II, PrintBridge

■ Просмотр

Режим просмотра:	Покадровый, с увеличением, индексный, вращение, слайд-шоу
Вызов информации:	Информационный дисплей, гистограмма

■ Репортажная съемка

Режимы:	Покадровый, репортажный, с автоспуском, с дистанционным управлением
Репортажная съемка:	2,5 кадра в сек. (до 4 кадров в серии в RAW/TIFF)
Автоспуск:	Время задержки: 12 сек., 2 сек.
Дистанционное управление:	Время задержки: 2 сек., 0 сек. (мгновенное срабатывание)

■ Вспышка

Синхронизация:	Синхронизация с фотокамерой при выдержке 1/180 сек. и дольше
Режимы управления:	TTL авто (предварительный TTL), Авто, ручной
Крепление:	Гнездо «горячий башмак»

■ Интерфейсы

USB (mini-B), гнездо для сетевого адаптера, видеовыход

■ Питание

Аккумулятор:	Ионно-литиевый аккумулятор BLM-1
Сетевое питание:	Сетевой адаптер AC-1 (приобретается отдельно)

■ Размер/Масса

Размеры:	146,5 мм (Ш) x 85 мм (В) x 64 мм (Г) (без выступающих частей)
Масса:	Прибл. 580 г (без аккумулятора)

Внешние условия

Температура:	0 – 40 °C (работа)/–20 – 60 °C (хранение)
Влажность:	30 – 90% (работа)/10 – 90% (хранение)

Спецификации – прилагаемые аксессуары

Ионно-литиевый аккумулятор BLM-1	
Тип изделия:	Ионно-литиевый аккумулятор
Номинальное напряжение:	Пост. ток, 7,2 В
Номинальная емкость:	1500 мАч
Ресурс:	Около 500 полных циклов зарядки • Зависит от температуры аккумулятора
Внешняя температура:	0 – 40 °C (зарядка) / –10 – 60 °C (эксплуатация) / –20 – 35 °C (хранение)
Размеры:	55 (Ш) x 39 (Г) x 21,5 (Д) мм
Масса:	Около 75 г

Зарядное устройство BCM-2	
На входе:	Переменный ток, 100 – 240 В (50/60 Гц)
Время заряда:	Примерно 5 часов • Зависит от температуры аккумулятора
Рабочая температура:	0 – 40 °C
Температура хранения:	–20 – 60 °C
Размеры:	62 (Ш) x 83 (Г) x 26 (Д) мм
Масса:	Около 72 г (без сетевого кабеля)

Внешний вид и спецификации могут изменяться без объявлений и обязательств со стороны производителя.

Memo

OLYMPUS®

http://www.olympus.com/

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, PO Box 9058, Melville, NY 11747-9058, U.S.A.
Тел. 1-631-844-5000

Техническая помощь (США)
Круглосуточная интерактивная автоматическая помощь:
http://www.olympusamerica.com/E1
Телефонная служба обслуживания клиентов: 1-800-260-1625 (бестарифный)

Работает с 8:00 до 22:00 (понедельник-пятница) по восточному времени
E-Mail: e-slrpro@olympusamerica.com
Обновления ПО OLYMPUS можно загрузить по адресу: http://www.olympus.com/digital

OLYMPUS EUROPA GMBH

Главный офис:	Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Germany
Доставка товаров:	Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany Тел. +49 40 - 23 77 3-0 / факс +49 40 - 23 07 61
Для писем:	Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

Техническая помощь пользователям в Европе:
Посетите наш интернет-сайт: **www.olympus-europa.com**
или позвоните по бестарифному номеру:* **00800 - 67 10 83 00**
для Австрии, Бельгии, Великобритании, Германии, Дании, Испании, Италии, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Франции, Финляндии, Швеции, Швейцарии.
* Обратите внимание, что некоторые (мобильные) операторы/службы не предоставляют вызов номера +800 или требуют набора дополнительного кода перед ним.

Если Вы находитесь в других европейских странах или не можете вызвать указанный номер, воспользуйтесь ПЛАТНЫМИ НОМЕРАМИ:
+49 180 5 - 67 10 83, или +49 40 - 23 77 38 99.
Техническая помощь работает с 9:00 до 18:00 по центрально-европейскому времени (понедельник-пятница).

© 2004 OLYMPUS IMAGING CORP.

Printed in Germany · OE · 8 · 11/2004 · E0415067